

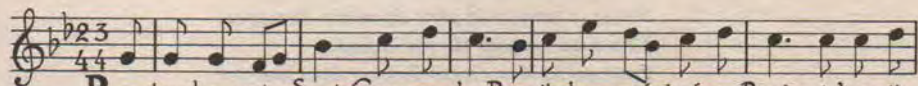
# K A N T I G LANDEVENNEG

Musique du R. P. Laurent GOUGAY

Paroles de V. SÈITÉ

sur des thèmes grégoriens

(1958)



Pas-tor ka-ret Sant Gue-no - le, Bez-it be-pred tad or-Breiz, si-kou-rit



mad ho pu-ga-le, Ma cho-mint stard en o feiz.-1. Gue-no-le a zo ga-



-net en eun ti leun a feiz, Sant Fra-gan, e dad ka-ret, oa kenderv rou-e Breiz.

2. Hag e vamm, Gwenn, eur zantez,  
D'he mabig 'ro abred,  
En despet d'he harantez,  
C'hoant pellaad diouz ar bed.
3. E vreudeur, Veneg, Jakut,  
E hoar, Santez Clervi,  
'Zo ive santel o brud ;  
Ni a hell o fedí.
4. Manati enez Lavre,  
Gand Budog, ar zant mad,  
A raio da Wenole  
Mond buan war wellaad.
5. Dizale 'vezo manah,  
Abostol en or bro,  
Ha beteg ma vo kabah,  
Noz ha deiz e poanio.
6. Da Gernevis e kaso  
Kelou mad or Zalver,  
Ha Grallon her resevo  
Gand dudi 'n e vaner.
7. E bro gaer Landevenneg,  
Gourizet gand ar mor,  
Leh didrouz ha gwezenneg,  
E sav ti er goudor.
8. Héd mil bloaz Landevenneg  
A vezo evid Breiz  
Eun tour-tan oll halloudeg  
O strinkal ar gwir feiz.
9. Med freuzet ha difreuzet  
Gand an diaoul hag an dud,  
An ti koz a oa kouezet  
Ha deuet trist ha mud.
10. An iliz 'zo diskaret  
Gand mil reuz an ivern,  
Ha warni ne vez kavet  
'Med ilio, dréz ha spern.
11. Ha setu ar bloaz santel  
Naonteg-kant-hanter-kant !  
Eur helou e Breiz-Izel  
A réd pell, prim ha drant :
12. « Manati Sant Gwenole  
Euz ar béz a zavo  
Araog pell, dre hras Doue,  
Heol warnan a baro ».
13. Vel ma sked er gliz-beure  
Bleuniou koant ha tener,  
En deiz-man Lannwenole  
A zav kaer er glaster.

*Saint Guénolé, ô pasteur bien-aimé,  
Soyez à jamais le père de notre Bretagne,  
Venez au secours de vos enfants,  
Pour qu'ils demeurent fermes dans leur foi.*

- 1 Guénolé naquit  
Dans une famille pleine de foi.  
Saint Fragan, son père très cher,  
Était cousin du roi de Bretagne.
- 2 Sa mère, Guen, une sainte,  
Eveilla de bonne heure chez son enfant,  
Qu'elle aimait tendrement,  
Le désir de quitter le monde.
- 3 Ses frères, Guéneq, Jakut,  
Sa sœur, sainte Clervie,  
Sont, eux aussi, de sainte renommée :  
Nous pouvons les invoquer.
- 4 Au monastère de l'île Lavré  
Budoc, le bon saint,  
Fera progresser Guénolé  
Dans la voie du bien.
- 5 Il ne tarda pas à devenir moine :  
Il fut l'apôtre de notre pays,  
Et jusqu'à l'extrême vieillesse  
Jour et nuit il sera à la tâche.
- 6 Aux Cornouaillais il annoncera  
La bonne nouvelle du Sauveur ;  
Et Grallon le recevra  
Avec honneur dans son château.
- 7 Au beau pays de Landévennec,  
Entouré par la mer,  
Lieu boisé et silencieux,  
Il abrite sa maison.
- 8 Mille ans durant Landévennec  
Sera pour la Bretagne  
Un phare puissant  
Qui répand la vraie foi.
- 9 Mais, meurtri et saccagé  
Par les hommes et le démon,  
Le monastère tombe en ruines :  
C'est la tristesse et le silence.
- 10 L'église est détruite  
Par d'infemales mains ;  
Elle disparaît  
Sous le lierre et les ronces.
- 11 Mais voici l'Année Sainte  
Mille neuf cent cinquante :  
Court rapide, en Bretagne,  
L'heureuse nouvelle :
- 12 « Le monastère de Saint Guénolé  
Surgira de son tombeau,  
Avant peu, grâce à Dieu,  
Brillera sur lui le soleil ! »
- 13 Comme sous la rosée matinale  
Luisent les fleurs tendres et fraîches,  
Apparaît en ce jour dans toute sa beauté  
Au milieu de la verdure le Lann de Guénolé.